

# iLuv

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF DIESES PRODUKTS  
Besuchen Sie unsere Webseite: [www.i-Luv.com](http://www.i-Luv.com)

# iLuv®

Modell : iMM153

## Bedienungsanleitung

©2009 [www.i-Luv.com](http://www.i-Luv.com)

iLuv ist ein Markenname der Firma JWIN Electronics Corp. iPod ist ein eingetragenes Markenzeichen der Firma Apple, Inc. und registriert in den USA und anderen Ländern. Alle in diesem Dokument erwähnten Markennamen und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. Ein iPod ist nicht im Verpackungsinhalt enthalten. Veränderungen von Spezifikationen und Design sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© 2009 JWIN Electronics Corp. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung oder Übertragung des Designs, Form oder Grafiken dieses Druckmaterials und des entsprechenden Produkts ist ohne schriftliche Erlaubnis der Firma JWIN Electronics Corp. unter allen Umständen untersagt. Dies betrifft unter Anderem Aufnahmen in elektronischer oder mechanischer Form (z. B. Fotokopien) oder Benutzung von Datenspeichern jeglicher Art. Nicht autorisierte Vervielfältigung und Distribution diese Dokuments, ganz oder in Teilen, wird im Rahmen jeweiliger Gesetze strengstens verfolgt.

Gedruckt in China

Schreibtisch-Weckeruhr mit iPod®-Dock und Vibrationsalarm

## EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des neuen iMM153 mit iPod-Dock. Bewahren Sie diese Anleitung bitte für den späteren Gebrauch auf.

### Schreibtisch-Weckeruhr mit iPod-Dock und Vibrationsalarm

- Eingebaute Lautsprecher, für besonders klare und deutliche Musikwiedergabe
- Großes Display: einfach abzulesen
- Aux-Eingang für externe Audiogeräte mit 3,5-MM-Stecker
- LCD-Dimmer (10 Stufen)

### iPod\*

- Erleben Sie vollen Sound von Ihrem iPod
- Wiedergabe und Aufladen Ihres iPods
- Eingebautes Universaldock für Ihren iPod

### Digitaler Dualalarm-Wecker

- Digitale Uhranzeige mit Doppelalarm
- Vibrationsalarm für Ihr Bett oder Kissen-damit Sie auch aus dem tiefsten Schlaf kommen
- Aufwecken mit iPod, Radio, Summer oder Vibrationsalarm
- iPod-Ausschaltfunktion, UKW-Radio

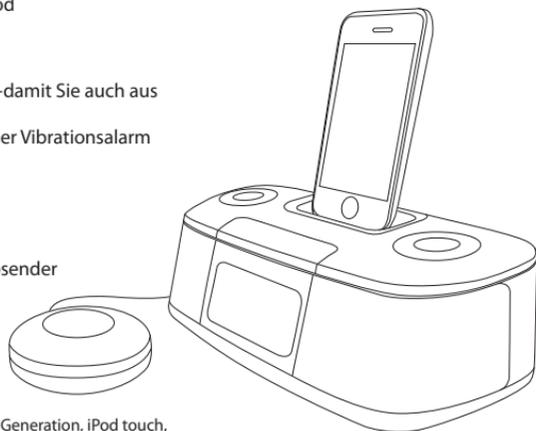
### Radio

- UKW-Stereoradio
- Digitale PLL-Tuning-Technologie
- Programmierbare Speicher für 10 Radiosender

### Verpackungsinhalt

- Netzteil
- Vibrationsmodul

\* iPod touch der 2. Generation, iPod nano der 4. Generation, iPod touch, iPod nano der 3. Generation, iPod classic, iPod nano der 2. Generation, iPod video, iPod nano der 1. Generation, iPod der 4. Generation, iPod mini.



## INHALT

### Inbetriebnahme

Benutzung des Netzadapters	3
Schutz Ihrer Möbeloberfläche	3
Installieren des iPod-Dock-Adapters	3
Bedienelemente des Hauptgeräts	4
Ein-/Ausschalten des Geräts	5
Datensicherungsbatterie	5
Datensicherungsfunktion	5

### Bedienung

Einstellen der Uhrzeit	6
Einstellen des Alarms	6
Benutzung der Schlummerfunktion	7
Benutzung der Einschlafffunktion	7
iPod-Betrieb	7
Radiobetrieb	8
Aufladen Ihres iPods	9
AUX-Eingang	9
Einstellen der Bildschirmhelligkeit	9
Systemreset	9
Wartung	9

### Fehlerbehebung

10

### Sicherheitshinweise

11

### Technische Daten

18

## INBETRIEBNAHME

### Anschluss des Netzteils

Lokalisieren Sie den Netzteilanschluss auf der Rückseite des Geräts. Schließen Sie das Netzteilkabel an diesen Anschluss und stecken Sie dann das Netzteil in eine Steckdose.

### Schutz Ihrer Möbeloberfläche

Dieses Gerät verfügt über Schaumstofffüße, um zu verhindern, dass es sich während der Bedienung bewegt.

### Installieren des iPod-Dock-Adapters

#### 1. Anbringen des Dock-Adapters

- Benutzen Sie bitte den mit Ihrem iPod mitgelieferten Dock-Adapter.
- Durch die Benutzung des richtigen Adapters sorgen Sie dafür, dass der iPod richtig sitzt.
- Drücken Sie den Dockadapter vorsichtig in das Universaldock.
- Setzen Sie Ihren iPod vorsichtig auf den Adapter. Achten Sie darauf, dass der iPod sich nicht in seiner Schutzhülle befindet.

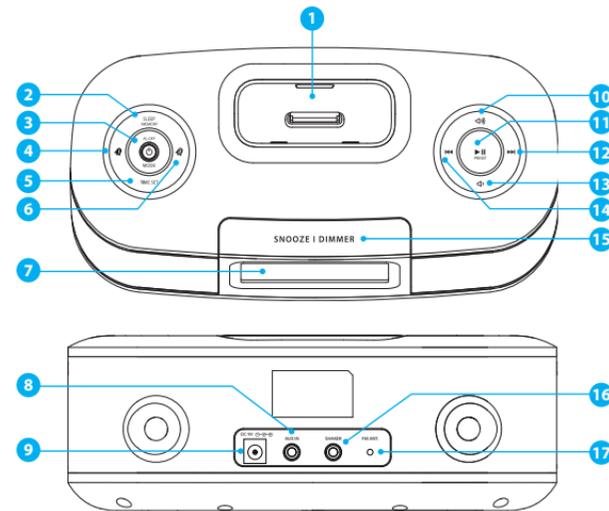
#### 2. Entfernen des Dock-Adapters

- Entfernen Sie Ihren iPod und dann vorsichtig den Dock-Adapter.

## INBETRIEBNAHME

### Bedienelemente des Hauptgeräts

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. iPod-Dock                         | 10. VOLUME UP $\curvearrowright$ Knopf                           |
| 2. SLEEP/MEMORY Knopf                | 11. PLAY/PAUSE $\blacktriangleright \parallel$ PRESET Knopf      |
| 3. POWER/AL OFF/MODE Knopf           | 12. FAST FORWARD $\blacktriangleright \blacktriangleright$ Knopf |
| 4. Alarmtaste 1 $\updownarrow$ Knopf | 13. VOLUME DOWN $\curvearrowleft$ Knopf                          |
| 5. TIME SET Knopf                    | 14. FAST BACKWARD $\blacktriangleleft \blacktriangleleft$ Knopf  |
| 6. Alarmtaste 2 $\updownarrow$ Knopf | 15. SNOOZE/DIMMER Knopf  |
| 7. LCD-Bildschirm                    | 16. Vibrationsmodulanschluss                                     |
| 8. AUX IN-Anschluss                  | 17. UKW-Antenne  |
| 9. Stromversorgungsanschluss         |  |



## INBETRIEBNAHME

### Ein-/Ausschalten

#### Einschalten

Schließen Sie das Netzteil am Gerät an. Stecken Sie das Netzteil dann in eine Steckdose. In der LCD-Anzeige erscheint die Uhrzeitanzeige. Betätigen Sie die Taste **POWER/MODE/AL OFF**, um das Gerät einzuschalten. Die Kontroll-LED geht an und in der LCD-Anzeige erscheint die momentane Betriebsart.



#### Ausschalten

Halten Sie die **POWER/MODE/AL OFF**-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Im LCD-Display erscheint dann lediglich die Uhrzeit.

### Datensicherungsbatterie

Legen Sie 2 Batterien der Größe AAA ein. Bei Stromausfällen wird dann weiterhin die Uhrzeit angezeigt. In diesem Fall sind die Funktionen des Geräts allerdings eingeschränkt. Wenn der Strom der eingelegeten Batterie zu niedrig ist, erscheint ein Warnsymbol in der LCD-Anzeige.

### Datensicherungsfunktion

Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, geht die Uhrzeitanzeige und der Radioempfang aus. Alle gemachten Einstellungen werden dabei gelöscht. Zur Sicherung der gemachten Einstellungen können Sie zwei Batterien der Größe AAA (nicht im Lieferumfang) in das Batteriefach an der Unterseite des Geräts einlegen. Die Datensicherungsfunktion hat keinen Einfluss auf die Benutzung Ihres iPods.

**Hinweis:** Benutzen Sie nur alkalische Batterien. Sollten Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien bitte, um eventuelle Schäden durch auslaufende Batterien oder Korrosion zu vermeiden.

## BEDIENUNG

### Einstellen der Uhrzeit

1. Während das Gerät sich im Bereitschaftsbetrieb befindet, können Sie die **TIME SET**-Taste auf der Geräteoberseite für 3 Sekunden gedrückt halten, um den Uhrzeiteinstellungsmodus zu aktivieren.
2. Die Stundenziffern beginnen zu blinken. Betätigen Sie **◀** oder **▶** zum Einstellen der Stunden. Betätigen Sie die **TIME SET**-Taste erneut, um die Einstellung zu bestätigen.
3. Nach der Bestätigung beginnen die Minutenziffern zu blinken. Betätigen Sie **◀** oder **▶** zum Einstellen der Minuten. Betätigen Sie die **TIME SET**-Taste erneut, um die Einstellung zu bestätigen.

### Einstellen des Alarms

Der Benutzer kann zwei von einander unabhängige Weckzeiten einstellen.

Betätigen Sie **🔔** oder **🔔**, um den Alarm 1 bzw. Alarm 2 zu aktivieren. Wenn der Alarm 1 (oder Alarm 2) aktiviert ist, erscheint ein entsprechendes Symbol in der Anzeige. Betätigen Sie **🔔** bzw. **🔔** erneut, um den Alarm wieder zu deaktivieren. Das Symbol verschwindet.

1. Halten Sie die Taste **🔔** bzw. **🔔** für drei Sekunden gedrückt und die Stundenziffern fangen an zu blinken. Betätigen Sie **◀** oder **▶** zum Einstellen der Stunden. Betätigen Sie **🔔** zur Bestätigung.
2. Die Minutenziffern blinken nun auf. Betätigen Sie **◀** oder **▶** zum Einstellen der Minuten. Betätigen Sie **🔔** zur Bestätigung.
3. Der Weckmodus erscheint in der Anzeige und blinkt. Betätigen Sie **◀** oder **▶** zur Auswahl der folgenden Optionen:
  - Aufwachen zu Radiomusik. Wenn Sie den Weckmodus auf Radio stellen, stellen Sie die Empfangsfrequenz vorher auf den gewünschten Sender.
  - Aufwachen zu iPod-Musik.
  - Aufwachen mit Summer.
  - Aufwachen mit Vibrationsalarm. Vergewissern Sie sich, dass das Vibrationsmodul am SHAKER-Anschluss an der Rückseite des Geräts angeschlossen ist.

**Anmerkungen:** Der Vibrationsalarm kann mit anderen Weckarten kombiniert werden. Beim Aktivieren der anderen Weckarten, fragt Ihr IMM153 automatisch ab, ob Sie den Vibrationsalarm einschalten möchten. Betätigen Sie dies indem Sie mit der Taste **◀** oder **▶** ON oder OFF wählen. Betätigen Sie danach zur Bestätigung.



\* In diesem Fall bezieht sich die Abfrage lediglich auf die Vibrationsfunktion, nicht auf den Weckalarm selber.

4. Nach dem Einstellen des Weckmodus erscheint die Alarmanzeige im Display.

**Anmerkungen:** Wenn Sie zu Radio- oder iPod-Musik aufwachen wollen, müssen Sie zusätzlich die Lautstärke für den Alarm einstellen. Der IMM153 merkt sich die jeweils zuletzt benutzte Lautstärke für den Alarm. Wenn Sie den Weckalarm auf iPod-Wiedergabe gestellt haben und kein iPod angeschlossen ist, wird automatisch der Summer-Alarm benutzt. Wenn Sie den Weckalarm auf Vibrationsalarm gestellt haben und das Vibrationsmodul nicht angeschlossen ist, wird automatisch der Summer-Alarm benutzt.

- Zum Einstellen der Weckalarms 2 halten Sie die Taste **🔔** gedrückt und wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.

### Benutzung der Schlummerfunktion

Nachdem der Weckalarm angeht können Sie die **SNOOZE/DIMMER**-Taste benutzen, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Der Alarm geht dann nach 7 Minuten erneut an. Betätigen Sie die Taste **POWER/MODE/AL OFF**, um den Alarm vollständig auszuschalten.

### Benutzung der Einschlaffunktion

Betätigen Sie die **SLEEP/MEMORY**-Taste zum Einschalten der Einschlaffunktion. Benutzen Sie dann die **SLEEP/MEMORY**-Taste erneut, um die Zeitdauer bis zum Ausschalten des Geräts auf 15, 30, 60, 90 oder 120 Minuten zu stellen. Stellen Sie die Funktion auf OFF, um sie zu deaktivieren. Wenn Sie die Einschlaffunktion aktiviert haben, können Sie durch weitere Betätigung des **SLEEP/MEMORY**-Taste die verbleibende Zeit zum Einschlafen anzeigen lassen. Betätigen Sie die **SLEEP/MEMORY**-Taste weiter, um die Einschlafzeit neu zu konfigurieren.

#### WICHTIG:

1. In bestimmten Fällen kann es vorkommen, dass die Dateien auf Ihrem iPod beschädigt sind. Dies kann zu Funktionsstörungen bei iLuv-Produkten führen. Die Firma Apple empfiehlt über ihre Webseite [www.apple.com](http://www.apple.com) Informationen zum Reset der iPod-Einstellungen zu beziehen.
2. Es ist besonders wichtig für Ihren iPod und das eingebaute Universaldock, dass Sie den korrekten Dock-Adapter benutzen und dass dieser richtig eingesetzt wird. Anderfalls kann es zu Schäden an Ihrem iPod kommen. Lesen Sie den Abschnitt **„Installieren des iPod-Dock-Adapters“**, um den Dock-Adapter richtig zu befestigen, bevor Sie den iMM153 mit Ihrem iPod benutzen.

### iPod-Betrieb

1. Betätigen Sie **POWER/ MODE/AL OFF** zum Einschalten des Geräts. Gehen Sie in den iPod-Modus, indem Sie **POWER/ MODE/AL OFF** solange betätigen, bis im oberen Teil der Anzeige das iPod-Symbol erscheint.
2. Im iPod-Modus können Sie dann Ihren iPod auf das Universaldock stecken und die Taste **▶ II/PRESET** betätigen, um die Wiedergabe zu starten.
3. Benutzen Sie die Taste **▶ II/PRESET** zur Steuerung von Wiedergabe und Pause.
4. Benutzen Sie **◀◀** oder **▶▶** zur Auswahl des gewünschten Titels.
5. Halten Sie **◀◀** oder **▶▶** gedrückt, um den Schnellvorlauf bzw. den Schnellrücklauf zu aktivieren.
6. Benutzen Sie **◀** oder **▶** zum Einstellen der Lautstärke auf das gewünschte Niveau.

### Radiobetrieb

**Hinweis:** Ziehen Sie die UKW-Antenne auf ihre volle Länge aus. Es kann unter Umständen sein, dass Sie das Antennenkabel verschieden ausrichten müssen, um den besten Empfang für die von Ihnen gewünschten Sender zu bekommen.

1. Betätigen Sie **POWER/ MODE/AL OFF** zum Einschalten des Geräts. Zur Auswahl des Radio-Modus betätigen Sie **POWER/MODE/AL OFF** solange, bis im oberen Teil der Anzeige das FM-Symbol erscheint.
2. Die Radiofrequenz wird dann im Display angezeigt.
3. Stellen die gewünschte Frequenz auf folgende Weise ein:
  - a) Automatische Sendersuche
    - i) Halten Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** für 3 Sekunden gedrückt. Die Automatische Sendersuche wird gestartet.
    - ii) Der Tuner sucht dann nach dem nächsten Sender und stoppt die Suche automatisch, wenn ein Sender gefunden wurde. Wiederholen Sie diesen Vorgang solange bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
  - b) Manuelle Sendersuche  
Benutzen Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶**, bis die gewünschte Frequenz in der Anzeige erscheint. Nachdem der Radiobetrieb für ca. 3 Sekunden aktiviert wurde, erscheint in der Anzeige erneut die Uhrzeitanzeige. Betätigen Sie die **TIME SET**-Taste, um erneut die Radiofrequenz anzuzeigen.
4. Speichern von Radiosendern  
Dieses Gerät kann bis zu 10 Sender speichern. Speichern Sie bis zu 10 UKW-Sender im Speicher des Tuners für den sofortigen Abruf. Speichern Sie die Sender auf folgende Weise:
  - a) Senderspeicher
    - i) Befolgen Sie die Anweisungen unter „Benutzung des Radios“, um einen Sender zu finden, den Sie speichern möchten. Die Frequenz des Senders wird in der Anzeige angezeigt. Beispiel: UKW 91,8 MHz.
    - ii) Halten Sie die **SLEEP/MEMORY**-Taste gedrückt und die Speicherplatznummer P-1 fängt in der Anzeige an zu blinken.
    - iii) Betätigen Sie die **▶ II/PRESET**-Taste zur Auswahl eines Speicherplatzes (P-1 bis P-10).
    - iv) Betätigen Sie die **SLEEP/MEMORY**-Taste zur Bestätigung.
    - v) Wiederholen Sie die Schritte I bis IV, bis Sie alle 10 Sender gespeichert haben. Betätigen Sie die **▶ II/PRESET**-Taste im Radiobetrieb zur Auswahl des Senders (P-1 bis P-10), den Sie hören möchten.

**Hinweis:** Die gespeicherten Sender gehen verloren, wenn die Stromzufuhr unterbrochen wird und keine Datensicherungsbatterien eingelegt sind.

### Aufladen Ihres iPods

Wenn Ihr iPod am Gerät angeschlossen ist, wird er automatisch aufgeladen.

### AUX-Eingang

Verbinden Sie den Audioausgang Ihres externen Audiogeräts Ihrer Wahl (MP3-Player, CD-Player, Laptop, TV etc.) mit dem **AUX IN**-Eingang an der Rückseite des Geräts. **Diese Funktion wird nur aktiviert, wenn ein Gerät am AUX-Eingang angeschlossen ist.**

1. Betätigen Sie **POWER/MODE/AL OFF** zur Auswahl der **AUX**-Funktion. "  "erscheint dann in der Anzeige.
2. Schalten Sie das externe Gerät ein und bedienen Sie es wie gewohnt. Der Ton des externen Geräts wird nun über die Lautsprecher Ihres iMM153 zu hören sein.
3. Stellen Sie die Lautstärke des Geräts und der externen Audioquelle auf das gewünschte Niveau.

**Hinweis:** Verbindungskabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

### Einstellen der Bildschirmhelligkeit

Betätigen Sie die **SNOOZE/DIMMER**-Taste zum Einstellen der Bildschirmhelligkeit. Die Anzeige geht nach 3 Sekunden zurück zur normalen Anzeige. Die Helligkeit kann auf einen Wert zwischen OFF (Aus) und 9 gestellt werden.

### Reset des Geräts

Wenn das Gerät nicht auf Tastenbetätigungen reagiert, kann es sein, dass eine Spannungsschwankung den internen Computer zum Abstürzen gebracht hat. Wenn dies passiert, ziehen Sie einfach den Stecker aus der Steckdose und verbinden Sie ihn nach einer Minute wieder mit dem Strom.

### Wartung

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage, in ausreichender Entfernung von direktem Sonnenlicht und starker Hitze, auf.
- Legen Sie eine Schutzunterlage unter das Gerät, wenn Sie es auf Holzmöbel stellen. Ein Tuch oder andere Schutzmaterialien sind dazu geeignet.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, mit etwas Spülmittelwasser angefeuchteten Tuch. Chemikalien wie Benzin, Verdünnungsmittel oder ähnliches können die Oberfläche des Geräts beschädigen.

- **Das Stereolautsprechersystem (iMM153) geht nicht an.**
  - a. Das Netzteil ist eventuell nicht richtig angeschlossen. Überprüfen Sie die Kabelverbindung.
  - b. Die Steckdose funktioniert eventuell nicht. Versuchen Sie eine andere Steckdose.
- **Ihr iPod passt nicht in den Universaladapter.**
  - a. Der benutzte Adapter ist der falsche Adapter für Ihren iPod. Überprüfen Sie, ob der richtige Adapter eingesetzt wurde.
  - b. Es sind möglicherweise Behinderungen am iPod-Dock vorhanden. Überprüfen Sie, ob Behinderungen vorhanden sind. Wenn alle Behinderungen beseitigt wurden, setzen Sie den iPod wieder zurück auf den Adapter.
- **Das Gerät erkennt den iPod nicht, wenn er angeschlossen wurde.**
  - a. Ihr iPod ist wahrscheinlich nicht richtig angeschlossen. Ziehen Sie den iPod wieder heraus und entfernen Sie alle möglicherweise vorhandenen Behinderungen. Setzen Sie Ihren iPod vorsichtig auf den Dock-Adapter zurück.
  - b. Ihr iPod ist abgestürzt oder gesperrt. Überprüfen Sie, ob Ihr iPod richtig funktioniert, wenn Sie ihn vom Adapter herunter nehmen. Lesen Sie dazu bitte die Bedienungsanleitung Ihres iPods.
  - c. Die Firmware des iPods ist zu alt. Führen Sie einen Firmware-Upgrade auf Ihrem iPod durch. Für Details zur Durchführung eines Firmware-Upgrades, gehen Sie bitte zur Webseite von Apple: <http://www.apple.com>.
- **Ihr iPod wird nicht aufgeladen, obwohl er am Adapter angeschlossen ist.**
  - a. Ihr iPod ist wahrscheinlich nicht richtig angeschlossen. Ziehen Sie den iPod wieder heraus und entfernen Sie alle möglicherweise vorhandenen Behinderungen. Setzen Sie Ihren iPod vorsichtig auf den Dock-Adapter zurück.
  - b. Ihr iPod ist abgestürzt oder gesperrt. Überprüfen Sie, ob Ihr iPod richtig funktioniert, wenn Sie ihn vom Adapter herunter nehmen. Lesen Sie dazu bitte die Bedienungsanleitung Ihres iPods.
- **Der Ton ist während der Musikwiedergabe verzerrt.**
  - a. Die Lautstärke des angeschlossenen Geräts oder des iMM153 ist zu hoch eingestellt. Verringern Sie die Lautstärke bis die Störgeräusche verschwinden.
  - b. Das Problem liegt bei der Audioquelle. Wenn die ursprüngliche Audioquelle (MP3) von schlechter Qualität ist, kann dies auf hochqualitativenb Lautsprecher sehr leicht registriert werden. Versuchen Sie es mit einem anderen Medium, wie z. B. einer Musik-CD.

### WARNUNG

- ZUR VERMEIDUNG VON FEUER- ODER STROMSCHLAGGEFAHR, SETZEN SIE DIESES GERÄT BITTE NIEMALS REGEN ODER STARKER FEUCHTIGKEIT AUS.
- DIESES GERÄT SOLLTE KEINEN WASSERTROPFEN UND -SPRITZERN AUSGESETZT WERDEN. GEGENSTÄNDE DIE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND SOLLTEN NICHT AUF DAS GERÄT GESTELLT WERDEN.



Das Dreieckszeichen mit Blitzsymbol verweist auf nicht isolierte „gefährliche Spannungen“ im Gerätegehäuse, die so hoch sein können, dass sie eine Gefahr von Stromschlägen bilden.

**ACHTUNG**  
STROMSCHLAGGEFAHR  
NICHT ÖFFNEN!

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAGGEFAHR ÖFFNEN SIE NIEMALS DAS GERÄTEGEHÄUSE. IM INNEREN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINE TEILE DIE DURCH DEN BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. WENDEN SIE SICH AN QUALIFIZIERTES WARTUNGSPERSONAL.



Das Dreieckszeichen mit Ausrufungszeichen verweist auf wichtige Funktions- und Warnhinweise (Reparaturanweisungen) in der dem Gerät beigelegten Bedienungsanleitung.

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie sich diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Achten Sie auf alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenem Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine der Ventilationsöffnungen. Stellen Sie das Gerät entsprechend der Anweisungen des Herstellers auf.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
9. Wenn Ihr Gerät über einen polarisierten oder geerdeten Stecker verfügt, machen Sie auf keinen Fall diese Sicherheitsfunktion unbrauchbar. Ein polarisierter Stecker hat zwei Flügel, bei denen einer breiter als der andere ist. Verfügt der Stecker über eine Erdung, so ist ein dritter Erdungsflügel vorhanden. Der breite und der Erdungsflügel sind eingebaute Sicherheitsvorrichtungen. Wenn der Stecker Ihres Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen ausgebildeten Elektriker.

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Fortgesetzt

10. Schützen Sie das Netzkabel vor Druckeinwirkung, insbesondere am Stecker, Steckdosen oder am Ausgangspunkts des Geräts.
11. Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
12. Das Gerät darf nur dann mit Wagen, Gestellen, Dreifüßen, Halterungen oder Tischen verwendet werden, wenn diese vom Hersteller entsprechend angegeben wurden oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Wagen benutzt wird, muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Wagen umkippt und Verletzungen verursacht.
13. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.
14. Wenden Sie sich im Wartungsfall nur an ausgebildetes Wartungspersonal. Das Gerät sollte in Wartung gegeben werden, nachdem es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie z. B. bei Beschädigung des Netzkabels, nachdem Flüssigkeit über das Gerät gegossen wurde oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, es herunter gefallen ist, nicht auf normale Weise funktioniert oder Regen bzw. Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.
15. Erdung und Polarisierung – Dieses Gerät ist unter Umständen mit einem polarisierten Netzstecker versehen. This plug will fit into the power outlet only one way. Es handelt sich dabei um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie nicht in der Lage sind den Netzstecker vollständig in die Steckdose zu stecken, versuchen Sie es mit umgedrehtem Stecker. Sollte es immer noch nicht möglich sein den Stecker in die Steckdose zu stecken, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um Ihre Steckdose auszuwechseln. Machen Sie auf keinen Fall die Sicherheitsfunktionen des Steckers unbrauchbar.  
Warnhinweis – Dieses Produkt wurde mit einem Erdungsstecker versehen, der über drei Kontakte verfügt. Der Stecker passt deswegen nur in passende geerdete Steckdosen. Es handelt sich dabei um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie nicht in der Lage sind den Netzstecker vollständig in die Steckdose zu stecken, lassen Sie Ihre Steckdose durch einen Elektriker austauschen. Machen Sie auf keinen Fall die Sicherheitsfunktionen des Erdungssteckers unbrauchbar.
16. Ventilation – Die Öffnungen an der Unter- und Rückseite des Geräts sind zur Ventilation gedacht und sichern ein einwandfreies Funktionieren des Geräts. Diese Öffnungen sollten niemals blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, indem das Gerät auf ein Bett, eine Bettvorlage oder ähnliche weiche Unterlagen, gelegt wird. Das Gerät sollte niemals in Einbauschränken aufgestellt werden, es sei denn es wurde für ausreichende Ventilation gesorgt oder es wurde entsprechend der Herstellerangaben aufgestellt.
17. Wenn ein Netzstecker oder eine Steckdose zum Ein- und Ausschalten des Geräts benutzt wird, achten Sie bitte immer darauf, dass die Steckdose immer durch den Benutzer erreichbar bleibt.



### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Fortgesetzt



#### REINIGUNG

Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie versuchen das Gerät reinigen. Benutzen Sie ein mit Spülmittelwasser angefeuchtetes und wischen Sie das Gerät vorsichtig ab. Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Mittel.



#### SIE KÖNNEN HELFEN DIE UMWELT ZU SCHÜTZEN!

Respektieren Sie bitte örtliche Entsorgungsverordnungen: Geben Sie nicht funktionierende Altgeräte an ausgewiesenen Entsorgungsstellen ab.

#### ENTSORGUNG AUFGEBRAUCHTER BATTERIEN

Entsorgen Sie Altbatterien sachgemäß. Befolgen Sie bitte lokale Verordnungen zur Batterieentsorgung.

### FCC-HINWEIS FÜR BENUTZER IN DEN USA

Dieses Gerät wurde entsprechend Teil 15 der FCC-Richtlinien getestet und hält die für Klasse B geltenden Beschränkungen für digitale Geräte ein. Diese Beschränkungen sind dafür entwickelt worden, einen ausreichenden Schutz gegen schädliche Interferenz in Wohngebieten zu sichern. Dieses Gerät verursacht, benutzt und strahlt Radiowellen aus, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend installiert wurde, für Radiokommunikation schädliche Interferenz verursachen. Es wird allerdings nicht garantiert, dass bei bestimmten Konfigurationen keine Interferenz entstehen kann. Wenn das Gerät als Ursache für Interferenz festgestellt werden kann, indem es an- und ausgeschaltet wird, wird dem Benutzer empfohlen die Interferenz durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

1. Richten Sie die Empfangsantenne neu aus bzw. stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
2. Erhöhen Sie die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger.
3. Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die nicht mit dem Empfangsgerät verbunden ist.
4. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen erfahrenen Radio-Fernsehtechniker.

#### FCC-VERORDNUNG

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen des Paragraphen 15 der FCC-Verordnung. Die Benutzung dieses Geräts ist nur unter der Bedingung erlaubt, dass es keine schädliche Interferenz verursacht.

Hinweis: Versuchen Sie auf keinen Fall das Gerät in irgendwelcher Weise zu modifizieren. Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich vom Verantwortlichen für Konformität genehmigt wurden, machen die Rechte des Benutzers auf den Betrieb des Geräts nichtig.

## SICHERHEITSHINWEISE

### FCC-HINWEIS FÜR BENUTZER IN DEN USA - Fortgesetzt

#### WICHTIGER HINWEIS AUF POTENZIELLE HÖRSCHÄDEN

Ihr Gehör ist Ihnen und uns sehr wichtig. Gehen Sie deshalb bitte vorsichtig vor, wenn Sie das Gerät benutzen. Wir empfehlen Ihnen sich an den folgenden Richtlinien zu richten, um möglichen Hörschäden vorzubeugen.

Wenn Sie über längere Zeit laute Töne hören, passt sich Ihr Gehör diesem Zustand allmählich an und Sie erhalten den Eindruck, dass die hörbare Lautstärke sich verringert. Normale erscheinende Lautstärken können dann u. U. Hörschäden verursachen. Um dem entgegen zu wirken, müssen Sie die Lautstärke auf ein niedriges Niveau senken, BEVOR SICH IHR GEHÖR ANPASST. Danach können Sie die Lautstärke langsam erhöhen, bis Sie eine deutliche und angenehme Lautstärke erreichen. Hörschäden sind kumulativ und irreversibel. Anzeichen von Summtönen oder unangenehmer Gefühle im Ohr bedeuten, dass die Lautstärke zu hoch ist. Sobald Sie eine angenehme Lautstärke erreicht haben ERHÖHEN SIE DIE LAUTSTÄRKE NICHT WEITER!

Gehen Sie besonders bei der Benutzung von Kopfhörern vorsichtig vor. Gehörexperten weisen darauf hin, dass laute Music Hörschäden verursachen kann, insbesondere bei der Verwendung von Kopfhörern.

## SICHERHEITSHINWEISE

### ICC-HINWEIS FÜR BENUTZER IN KANADA

Da digitale Schaltkreise Interferenz bei anderen Radio- oder Fernsehempfängern, die sich in der Nähe befinden, verursachen kann, schalten Sie dieses Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen oder stellen Sie an einem Ort auf, an dem der Radio- oder Fernsehempfang nicht beeinträchtigt wird.

**HINWEIS:** Dieses digitale Gerät überschreitet die Anforderungen an Geräte der Klasse B für Radioemissionen von Digitalgeräten, festgelegt in Radio Interference Regulations of Industry Canada, nicht. Diese Beschränkungen sind dafür entwickelt worden, einen ausreichenden Schutz gegen schädliche Interferenz in Wohngebieten zu sichern. Dieses Gerät verursacht, benutzt und strahlt Radiowellen aus, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend installiert wurde, für Radiokommunikation schädliche Interferenz verursachen. Es wird allerdings nicht garantiert, dass bei bestimmten Konfigurationen keine Interferenz entstehen kann. Wenn das Gerät als Ursache für Interferenz festgestellt werden kann, indem es an- und ausgeschaltet wird, wird dem Benutzer empfohlen die Interferenz durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus bzw. stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die nicht mit dem Empfangsgerät verbunden ist.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen erfahrenen Radio-Fernsehtechniker.

#### WARNUNG!

- Dieses Gerät sollte keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Der Netzstecker dient zum vollständigen Ausschalten des Gerät. Er sollte deshalb während der Benutzung immer zugänglich bleiben. Wenn Sie das Gerät vom Netz nehmen möchten, ziehen Sie bitte den Netzstecker vollständig aus der Steckdose.

## SICHERHEITSHINWEISE

### WEITERE WICHTIGE ANWEISUNGEN

- Stellen Sie das Gerät in ausreichender Entfernung zu nahestehenden Gegenständen und Wänden auf, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass keine der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. abgedeckt ist.
- Gegenstände mit offenen Flammen wie z. B. Kerzen, sollten niemals auf das Gerät gestellt werden.
- Befolgen Sie lokale Verordnungen zur Batterieentsorgung.
- Das Gerät sollte nur unter moderaten klimatischen Bedingungen benutzt werden. Es wird empfohlen während eines Gewitters das Gerät nicht zu benutzen.

## TECHNISCHE DATEN

### • Radio-Frequenzbereich

UKW: 87,5MHz – 108MHz

### • Audioausgabe: 2,5W<sub>RMS</sub>(L) +2,5W<sub>RMS</sub>(R)

Gesamt: 5W<sub>RMS</sub> / 10W<sub>PEAK</sub> / 100W<sub>PMPO</sub>

### • Anschlussmöglichkeiten

3,5 mm AUX-Eingang  
Stromversorgungsanschluss  
UKW-Antenne  
Vibrationsmodulanschluss

### • Stromversorgungsanforderungen

AC100V~240V 60/50Hz über Netzteil

• Batterien zur Zeiteinstellungssicherung: 2 x 1,5 V, Größe AAA (nicht im Lieferumfang)

### • Stromverbrauch: ≤10W

### • Abmessungen (B x H x T):

213mm x 76mm x 109mm

### • Gewicht:

1lbs (0,45kg)